

Micro Hi-Fi System

MCM190

Руководство пользователя

Instrukcje obsługi

Uživatelské příručky

Použivatelské příručky

Felhasználói útmutatók



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220-230 V/50 Hz
Elemes működéshez 2 x AAA/R03
Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény

maximális 10 W
névleges 3 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 2.7 kg

Befoglaló méretek

szélesség 148 mm
magasság 235 mm
mélység 258 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH 87,5 – 108 MHz

Erősítőrész

Kimeneti teljesítmény 10 W + 10W MPO
..... 2 x 5 W RMS

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystrahal! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

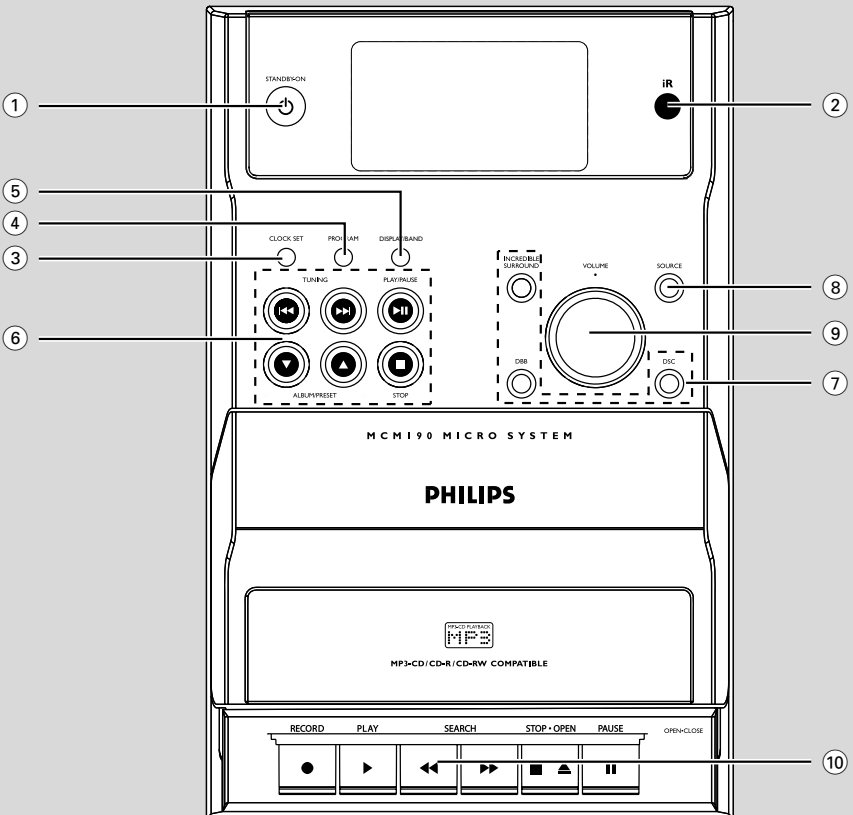
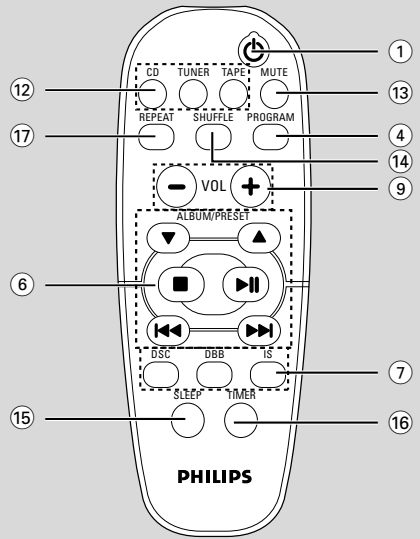
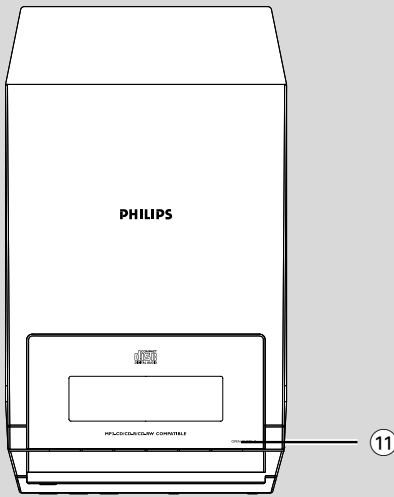
Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



Русский 6

Polski 20

Česky 34

Slovensky 48

Magyar 62

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Informacje ogólne

Informacje ekologiczne	21
Wypożyczenie zestawu	21
Bezpieczeństwo użytkowania	21

Przygotowanie zestawu

Połączenia z tyłu obudowy	22–23
Wkładanie baterii do pilota	23

Opis przełączników

Przód zestawu i pilot zdalnego sterowania	24
Przyciski dostępne wyłącznie na pilocie	24

Podstawowe Funkcje

Włączanie systemu	25
Regulacja siły i barwy głosu	25

Odtwarzacz CD/MP3

Wkładanie płyty	26
Podstawowe funkcje odtwarzacza	26
Odtwarzanie płyt MP3	26
Różne tryby odtwarzania:	
SHUFFLE i REPEAT	27
Programowanie kolejności utworów	27
Przegląd programu	27
Kasowanie programu	27

Radioodbiornik

Dostrojenie do stacji radiowych	28
Programowanie stacji radiowych	28
Programowanie automatyczne	
Programowanie ręczne	
Włączenie stacji z pamięci	28

Magnetofon/Nagrywanie

Odtwarzanie kaset	29
Informacje ogólne o nagrywaniu	29
Nagrywanie synchroniczne Synchro	
Start CD	29
Nagrywanie z radia	30

Konserwacja	30
-------------------	----

Zegar/Timer

Regulacja zegara	31
Ustawienie TIMER	31
Włączenie/wyłączenie TIMER	31
Włączenie/wyłączenie funkcji SLEEP	31

Dane techniczne	32
-----------------------	----

Usuwanie usterek	32-33
------------------------	-------

Niniejszy produkt spełnia wymagania Unii Europejskiej dotyczące zakłóceń radiowych.

Informacje ekologiczne

Staraliśmy się nie używać żadnych zbędnych opakowań. Uczyniliśmy wszystko, aby opakowanie nadawało się do rozdzielenia na trzy odrębne materiały: karton (pudło), styropian (wypełniacz) i polietylen (torby, pianka ochronna).

Zestaw składa się z materiałów, które mogą zostać poddane procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Prosimy stosować się do przepisów lokalnych dotyczących odzysku opakowań, wyczerpanych baterii oraz przestarzałych urządzeń.

Wyposażenie zestawu

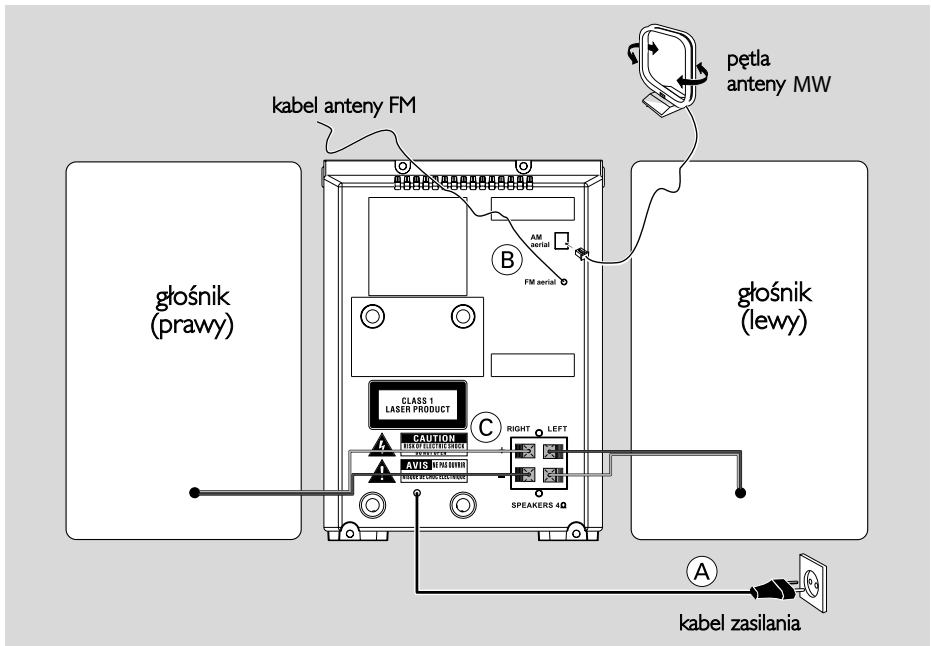
- 2 kolumny głośnikowe
- Pilot zdalnego sterowania
- Pętla antenowa MW

Bezpieczeństwo użytkowania

- Przed przystąpieniem do eksploatacji systemu należy sprawdzić, czy napięcie zasilania podane na tabliczce znamionowej (lub uwidocznione obok przełącznika wyboru napięcia) jest identyczne z napięciem sieci. W przypadku stwierdzenia niezgodności należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- System powinien być ustawiony na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni.
- System powinien być eksploatowany w miejscu zapewniającym odpowiednią wentylację, która zapobiegnie przegrzewaniu się wnętrza urządzenia. Należy pozostawić co najmniej 10 cm (4 cale) wolnego miejsca nad obudową i co najmniej po 5 cm (2 cale) po obu bokach.
- Nie wolno zakłócać działania wentylacji przez zasłanianie otworów wentylacyjnych takimi przedmiotami jak gazety, serwetki, zasłony, itp.
- Nie należy narażać systemu, baterii ani dysków na nadmierne zawilgocenie, opady atmosferyczne, zapylenie lub bezpośrednie działanie grzejników albo promieni słonecznych.
- Nie wolno ustawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece, na urządzeniu.
- Nie wolno ustawiać przedmiotów zawierających płyny, takich jak wazon, na urządzeniu.
- Części mechaniczne zestawu zaopatrzone są w powierzchnie samosmarujące, dlatego nie wolno ich smarować!
- Jeśli system przeniesiono bezpośrednio z zimnego w ciepłe miejsce lub umieszczono w bardzo wilgotnym pomieszczeniu, na soczewkach odtwarzacza CD wewnątrz urządzenia może nastąpić kondensacja pary wodnej. W takim przypadku odtwarzacz CD nie będzie działał prawidłowo. Należy wówczas pozostawić włączony system na około godzinę, bez włożonej płyty, dopóki nie będzie możliwe prawidłowe odtwarzanie.
- Mechaniczne elementy urządzenia zawierają samosmarujące się łożyska i nie wolno ich dodatkowo smarować.
- **W trybie gotowości (Standby) system znajduje się pod napięciem i pobiera energię. Aby całkowicie odłączyć zasilanie systemu, wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.**

Przygotowanie zestawu

Polski



Połączenia z tyłu obudowy

Tabliczka znamionowa znajduje się na tylnej ścianie obudowy.

A Zasilanie

Przed podłączeniem przewodu sieciowego do gniazdka upewnij się, czy poprawnie wykonano wszystkie pozostałe połączenia.

OSTRZEŻENIE!

– Aby zapewnić właściwe działanie urządzenia, należy używać wyłącznie przewodu sieciowego dołączonego do zestawu.

– Nie wolno wykonywać ani zmieniać połączeń gdy zasilanie jest włączone.

System jest wyposażony w obwód zabezpieczający przed przegrzaniem w skrajnych warunkach eksploatacyjnych może automatycznie przełączyć się w tryb gotowości (Standby.) W takim przypadku przed ponownym użyciem systemu należy odczekać pewien czas, pozwalając mu wystygnąć (ta funkcja nie jest dostępna we wszystkich wersjach).

B Podłączenie anten

Antena MW

Podłącz antenę ramową AM (znajduje się w zestawie) i antenę FM do odpowiednich gniazd. Ustaw anteny w taki sposób, by uzyskać optymalną jakość odbioru.



- Umieść antenę jak najdalej od odbiornika telewizyjnego, magnetowidu i innych źródeł promieniowania.

Antena FM

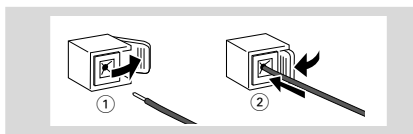
Nie jest potrzebne przyłączenie anteny spiralnej FM, gdyż jest ona włączona do systemu.

- Wybierz położenie anten zapewniające optymalny odbiór.

C Podłączanie głośników

Głośniki przednie

Podłącz przewody głośników do gniazdek SPEAKERS – prawy głośnik do pary gniazdek "RIGHT", a lewy do pary gniazdek "LEFT". Kolorowe (oznaczone) przewody powinny być podłączone do gniazdek "+", a czarne (nieoznaczone) – do gniazdek "-".



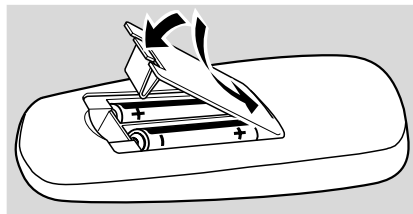
- Zaciśnij odizolowaną część każdego przewodu w sposób przedstawiony na rysunku.

Uwagi:

- Aby uzyskać optymalną jakość dźwięku, korzystaj z głośników dostarczonych w zestawie.
- Nie podłączaj więcej niż jednego głośnika do danej pary gniazdek +/-.
- Nie podłączaj głośników, które mają niższą impedancję niż głośniki dostarczone w zestawie. Odpowiednie informacje można znaleźć w dalszej części tej instrukcji, w rozdziale DANE TECHNICZNE.

Wkładanie baterii do pilota

Włóż dwie baterie (da nabycia odrębnie) typu R03 lub AAA do pilota, zachowując właściwą biegunowość, zgodnie z symbolami + i - widocznymi wewnątrz przegródki.



UWAGA!

- Jeśli baterie są zużyte lub nie będą używane przez dłuższy czas, wyjmij je z pilota.
- Nie używaj jednocześnie starej i nowej baterii albo baterii różnych typów.
- Baterie zawierają substancje chemiczne i powinny być w odpowiedni sposób zutylizowane.

Przód zestawu i pilot zdalnego sterowania

① STANDBY ON

– włączanie zasilania lub trybu czuwania standby.

② IR SENSOR

– czujnik podczerwieni dla pilota zdalnego sterowania.

③ CLOCK SET

– regulacja zegara.

④ PROGRAM

Tryb CD programowanie utworów i przegląd programu.

Tryb TUNER ręczne lub automatyczne programowanie stacji radiowych.

⑤ DISPLAY/BAND

Tryb CD wyświetla w trakcie odtwarzania aktualny utwór i całkowity czas do końca odtwarzania (lub aktualny album i numery utworów w przypadku płyt MP3).

Tryb Tuner wybór pasma radiowego.

⑥ Mode Selection

STOP ■ zatrzymanie płyty CD oraz kasowanie programu CD.

PLAY/PAUSE ►||

..... rozpoczęcie odtwarzania płyty CD lub pauza.

ALBUM/PRESET ▼ ▲

Tryb radio wybór stacji radiowych z pamięci.

Tryb MP3 disc ... wybierania albumów.

TUNING I◀◀ ▶▶I

Tryb Tuner dostrojenie do stacji radiowych.

Tryb CD przeskok do początku aktualnego/ poprzedniego/kolejnego utworu.

..... przeszukiwanie do tyłu i do przodu w obrębie utworu płyty CD.

Tryb clock/timer służy do ustawiania godziny lub minut.

⑦ Klawisze INTERACTIVE SOUND:

DBB (Dynamic Bass Boost) wzmocnienie dźwięków niskich.

DSC (Digital Sound Control) dobór charakterystyki dźwięku: JAZZ/POP/ CLASSIC/ROCK.

INCREDIBLE SURROUND (IS)

..... włączenie wspaniałego efektu stereo.

⑧ SOURCE

– wybór źródła dźwięku: CD/TUNER/TAPE.

– włączenie zestawu.

⑨ VOLUME (VOL -/+)

– regulacja siły głosu.

⑩ Klawisze Magnetofonu

RECORD ● rozpoczęcie nagrywania.

PLAY ► rozpoczęcie odtwarzania.

SEARCH ◀◀ / ▶▶ przewijanie do tyłu/do przodu.

STOP•OPEN ■ ▲

..... zatrzymanie kasyty; otwarcie kieszeni magnetofonu.

PAUSE || pauza w nagrywaniu lub odtwarzaniu.

⑪ OPEN•CLOSE▲

– otwarcie/zamknięcie kieszeni odtwarzacza CD.

Przyciski dostępne wyłącznie na pilocie

⑫ CD/TUNER/TAPE

– służy do wybierania źródła dźwięku.

⑬ MUTE

– wyłączenie i włączenie dźwięku.

⑭ SHUFFLE

– odtwarzanie utworów na płycie CD/MP3 w przypadkowej kolejności.

⑮ SLEEP

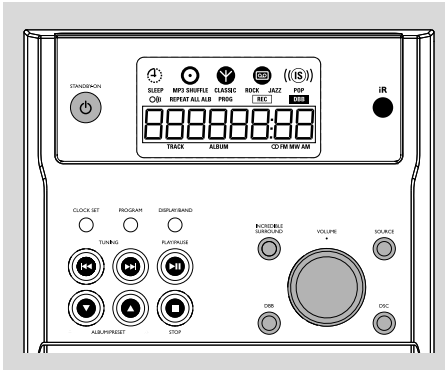
– uruchomienie funkcji drzemki, dobór czasu wyłączenia.

⑯ TIMER

– włączenie/wyłączenie oraz regulacja timera.

⑰ REPEAT

– uaktywnia wielokrotne odtwarzanie utworu/płyty/ wszystkich zaprogramowanych utworów.



UWAGA!

Przed przystąpieniem do eksploatacji systemu wykonaj niezbędne czynności przygotowujące.

Włączanie systemu

- Nacisnąć **STANDBY ON** lub **SOURCE**.
→ System uaktywni ostatnio wybrane źródło dźwięku.
- Nacisnąć **CD**, **TUNER** lub **TAPE** na pilocie zdalnego sterowania.
→ System uaktywni wybrane źródło dźwięku.

Aby przełączyć zestaw w stan czuwania

- Nacisnąć **STANDBY ON** na zestawie lub pilocie.
- Podczas słuchania magnetofonu, najpierw należy wcisnąć **STOP-OPEN** **■ ▲**.
→ Poziom i ustawienia dźwięku (ustawienie maksymalnego poziomu siły głosu 20), oraz ostatnie wybrane źródło dźwięku i stacje radiowe zostaną zachowane w pamięci urządzenia.

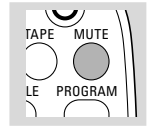
Regulacja siły i barwy głosu

- 1 Obrócić pokrętkę **VOLUME** zgodnie z ruchem wskazówek zegara dla zwiększenia siły głosu zestawu, lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara dla wyciszenia (lub nacisnąć **VOL -/+** na pilocie).
→ Wyświetlacz wskaże poziom siły głosu $\text{L} \square \square \text{L}$ 0–32.
- 2 Naciskać Interactive Sound Control, **DSC** na zestawie lub pilocie dla wybrania efektu dźwiękowego: JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK.
- 3 Nacisnąć **DBB** dla wzmocnienia dźwięków niskich.
→ Po włączeniu funkcji DBB pojawi się **DBB**.
- 4 Nacisnąć **INCREDIBLE SURROUND (IS)** na pilocie dla włączenia efektu przestrzenności dźwięku.
→ Po włączeniu funkcji pojawi się **((IS))**.

Uwaga:

– Wrażenie przestrzenności dźwięku **INCREDIBLE SURROUND** może ulegać zmianom w zależności od rodzaju muzyki.

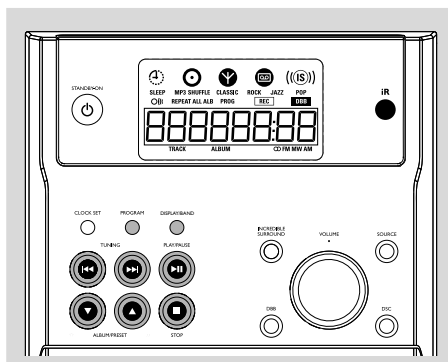
- 5 Nacisnąć **MUTE** na pilocie zdalnego sterowania w celu natychmiastowego wyłączenia dźwięku.
→ Odtwarzanie będzie kontynuowane przy wyłączonej sile głosu.



- Dla przywrócenia dźwięku należy:
 - nacisnąć ponownie **MUTE**;
 - zmienić ustawienia pokręteł dźwięku;
 - zmienić źródło.

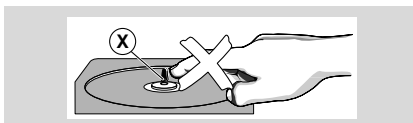
Odtwarzacz CD/MP3

Polski



Ważne:

Nie wolno nigdy dotykać soczewek odtwarzacza CD!



Wkładanie płyty

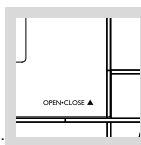
Urządzenie pozwala na odtwarzanie wszystkich rodzajów płyt CD audio, również CD-Recordable i CD-Rewritable.

- Nie wolno jednak odtwarzać płyt CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD lub płyt komputerowych CD.

1 Wybrać źródło dźwięku **CD**.

2 Naciśnąć **OPEN•CLOSE▲** dla otwarcia kieszeni odtwarzacza.

→ **OPEN** pojawi się na wyświetlaczu po otwarciu kieszeni.



3 Włożyć płytę audio CD, stroną z nadrukiem ku górze, następnie zamknąć kieszeń naciskając ponownie **OPEN•CLOSE▲** na zestawie.

→ Pojawi się **REAB**, odtwarzacz odczytuje zawartość płyty CD, Wyświetlona jest całkowita liczba utworów i czas odtwarzania (lub całkowita liczba albumów i utworów w przypadku płyt MP3).

Podstawowe funkcje odtwarzacza

Odtwarzanie płyt CD

- Naciśnąć **PLAY/PAUSE▶II** (▶II na pilocie) dla rozpoczęcia odtwarzania.
→ Na wyświetlaczu pojawi się numer utworu oraz czas od początku utworu.

Wybór innego utworu

- Naciśkać **TUNING I◀◀ ▶▶I** (I◀◀ ▶▶I na pilocie) raz lub kilka razy, aż szukany numer utworu pojawi się na wyświetlaczu.

Szukanie fragmentu utworu

- 1 Naciśnąć i przytrzymać **TUNING I◀◀ ▶▶I** (I◀◀ ▶▶I na pilocie).
→ Płyta CD jest odtwarzana z dużą prędkością przy zmniejszonej sile głosu.
- 2 Po rozpoznaniu szukanego fragmentu zwolnić klawisz **TUNING I◀◀ ▶▶I** (I◀◀ ▶▶I na pilocie).
→ Odtwarzacz powróci do normalnego odtwarzania.

Wstrzymywanie odtwarzania

- Naciśnąć i przytrzymać **PLAY/PAUSE▶II** (▶II na pilocie).
→ W celu wznowienia odtwarzania naciśnij przycisk ponownie.
→ Powrót do odtwarzania po ponownym naciśnięciu **▶II**.

Zatrzymanie odtwarzania

- Naciśnij przycisk ■.

Uwaga: Płyta CD zatrzyma się również:

- po otwarciu kieszeni odtwarzacza CD.
- po dotarciu do końca płyty CD.
- po wybraniu innego źródła dźwięku: **TAPE**, **TUNER** lub **AUX**.
- przejściu w tryb czuwania standby.
- naciśnięciu klawisza **PLAY▶** magnetofonu.

Odtwarzanie płyt MP3

- 1 Umieść w szufladzie płytę MP3.
→ W zależności od liczby utworów, czas odczytu płyty może przekroczyć 10 sekund.
→ Wyświetlone zostanie wskazanie "×××× 55".
×××× oznacza numer albumu, a 55 numer utworu.
- 2 Naciśnij przycisk ▼ ▲ aby wybrać żądany album.

- 3 Naciśnij przycisk **TUNING** **I◀◀ ▶▶I** (**I◀◀ ▶▶I** na pilocie) wybierz żądany utwór.
→ Numer albumu odpowiednio się zmieni po dojściu do pierwszego utworu na albumie po naciśnięciu **I◀◀** lub ostatniego utworu na albumie po naciśnięciu **▶▶I**.
- 4 Naciśnij przycisk **PLAY/PAUSE** **▶▶II** (**▶▶II** na pilocie) w celu rozpoczęcia odtwarzania.
- Naciśnięcie przycisku **DISPLAY/BAND** w trakcie odtwarzania spowoduje wyświetlenie tytułu albumu i utworu.

Obsługiwane formaty płyt MP3:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Maksymalna liczba utworów: 999 (w zależności od długości nazw plików)
- Maksymalna liczba albumów: 99
- Obsługiwane częstotliwości próbkowania: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Obsługiwana przepływność danych: 32–256 (Kb/s), zmienne

Różne tryby odtwarzania: SHUFFLE i REPEAT

Specjalne tryby odtwarzania można wybierać i łączyć ze sobą przed rozpoczęciem lub podczas odtwarzania. Tryby odtwarzania można łączyć z funkcją PROGRAM.

SHUFFLE odtwarzanie w przypadkowej kolejności utworów na całej płycie CD

REPEAT ALL ... powtarzanie całej płyty CD/programu

REPEAT powtarzanie aktualnego utworu

REPEAT ALB ... powtarzanie wszystkich utworów aktualnego albumu (tylko w przypadku MP3).

- 1 W celu wybrania trybu odtwarzania, należy nacisnąć **SHUFFLE** lub **REPEAT** przed rozpoczęciem lub podczas odtwarzania, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana funkcja.
- 2 Jeżeli odtwarzacz jest zatrzymany, odtwarzanie należy rozpocząć klawiszem **PLAY/PAUSE** **▶▶II** (**▶▶II** na pilocie).
→ Jeżeli włączyliśmy tryb SHUFFLE, odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

- 3 Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania wystarczy nacisnąć odpowiedni klawisz **SHUFFLE** lub **REPEAT**, aż napisy SHUFFLE/REPEAT znikną z wyświetlacza.
- Można również nacisnąć **STOP** ■ dla zakończenia odtwarzania.

Uwaga:

– Funkcje **SHUFFLE** i **REPEAT** nie można używać jednocześnie.

Programowanie kolejności utworów

Programowanie utworów na płycie CD musi odbywać się przy zatrzymanym odtwarzaczu, utwory można dobierać w dowolnej kolejności. Każdy z utworów można zaprogramować więcej niż jeden raz. W pamięci można zapisać do 20 (10 w przypadku płyt MP3) utworów.

- 1 Wybrać utwór do programu klawiszem **TUNING** **I◀◀ ▶▶I** (**I◀◀ ▶▶I** na pilocie).
- 2 Naciśnij przycisk **PROGRAM** dla rozpoczęcia programowania.
→ Wyświetlacz wskaże ilość zaprogramowanych utworów PROG, następnie ostatni wybrany utwór.
- 3 Powtórzyć kroki 1-2 dla wybrania i zapisania pozostałych utworów.
→ Jeżeli w pamięci znajduje się już 20 (10 w przypadku płyt MP3) utworów, na ekranie pojawi się **FULL**.
- 4 Rozpocząć odtwarzanie programu CD klawiszem **PLAY/PAUSE** **▶▶II** (**▶▶II** na pilocie).

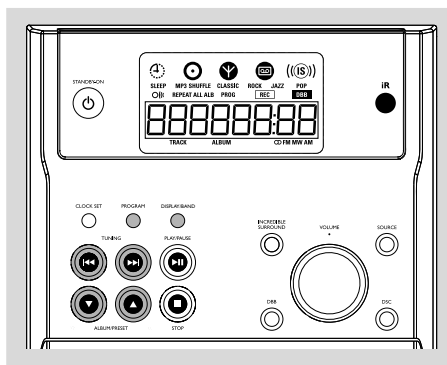
Przegląd programu

- Zatrzymaj odtwarzanie, a następnie naciśnij odpowiednią liczbę razy przycisk **PROGRAM**.
- Przegląd programu można zakończyć klawiszem ■.

Kasowanie programu

Zawartość pamięci można skasować przez:

- jednokrotne naciśnięcie klawisza **STOP** ■ przy zatrzymanym odtwarzaczu;
- dwukrotne naciśnięcie klawisza **STOP** ■ podczas odtwarzania;
- otwarcie kieszeni odtwarzacza CD;
→ Symbol **PROG** zniknie z wyświetlacza.



Dostrojenie do stacji radiowych

- 1 Wybrać źródło dźwięku **TUNER**.
 - 2 Nacisnąć **DISPLAY/BAND** na zestawie lub nacisnąć wybrać pasmo radiowe klawiszem **TUNER** na pilocie.
 - 3 Nacisnąć **TUNING** **◀◀ ▶▶**, następnie zwolnić klawisz.
→ Odbiornik samoczynnie dostroi się do stacji radiowej o wystarczająco silnym sygnale. Podczas strojenia wyświetlacz wskaże *S r c h*.
 - 4 Powtórzyć w razie potrzeby punkt 3 dla dostrojenia do szukanej stacji.
- W celu dostrojenia do stacji o słabym sygnale należy krótko naciskać **TUNING** **◀◀ ▶▶** do uzyskania optymalnego odbioru.

Programowanie stacji radiowych

W pamięci programu można zapisać 20 utworów (MP3-CD: 10 utworów) w dowolnej kolejności. Każdy z utworów można zaprogramować kilka razy.

Programowanie automatyczne

Programowanie automatyczne rozpocznie się od wybranego numeru pamięci. W górę od tego numeru wszystkie wcześniejsze stacje zostaną zamienione na nowe. Odbiornik zapisze tylko nowe, nie znajdujące się jeszcze w pamięci stacje radiowe.

- 1 Nacisnąć **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** dla wybrania numeru pamięci, od którego zacznie się programowanie.

Uwaga:

– Jeżeli nie wybraliśmy żadnego numeru, programowanie rozpocznie się od (1) numeru w pamięci i wszystkie wcześniejsze stacje zostaną skasowane.

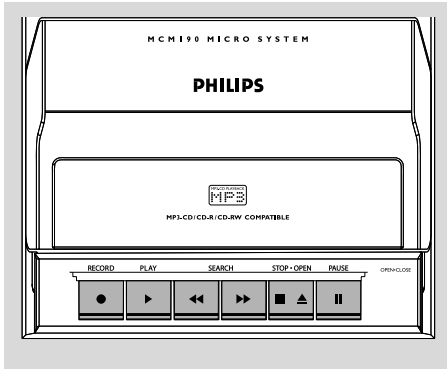
- 2 Nacisnąć **PROGRAM** przez ponad 2 sekundy dla rozpoczęcia programowania.
→ Wyświetlacz wskaże *R U T O*, stacje radiowe zostaną zaprogramowane zgodnie z siłą sygnału radiowego. Potem usłyszymy ostatnią zaprogramowaną stację.

Programowanie ręczne

- 1 Dostroić odbiornik do szukanej stacji (patrz: Dostrojenie do stacji radiowych).
 - 2 Nacisnąć **PROGRAM** dla rozpoczęcia programowania.
→ Zacznie migać **PROG**.
 - 3 Nacisnąć **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** w celu przypisania danej stacji numeru od 1 do 10.
 - 4 Nacisnąć ponownie **PROGRAM** dla potwierdzenia wyboru.
→ **PROG** zniknie z wyświetlacza, pojawi się numer oraz częstotliwość stacji radiowej.
 - 5 Powtórzyć powyższe kroki dla zapisania w pamięci innych stacji.
- Stację zapisaną w pamięci można skasować zapisując w to miejsce inną stację.

Włączenie stacji z pamięci

- Nacisnąć **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** aż na wyświetlaczu pojawi się szukany numer stacji.



Odtwarzanie kaset

- 1 Wybrać źródło dźwięku **TAPE**.
→ Wyświetlacz podczas działania magnetofonu będzie wskazywał **CD**.
- 2 Podnieść osłonkę otworu na kasety na panelu przednim oznaczoną **"OPEN•CLOSE"**.
- 3 Naciśnąć **STOP•OPEN** ■ ▲ w celu otwarcia kieszeni kasety.
- 4 Włożyć nagranną kasety, zamknąć kieszeń.
- 5 Wkładaj kasety otwartą stroną do dołu, tak aby pełna szpulka znajdowała się po lewej stronie.
- 6 Rozpocząć odtwarzanie klawiszem **PLAY** ►.
- 7 Klawisze są zwalniane samoczynnie na końcu taśmy, o ile nie naciśnięto klawisza **PAUSE** ||.
- 8 Krótkie przerwy w odtwarzaniu uzyskamy po naciśnięciu **PAUSE** ||. Powrót do odtwarzania po ponownym naciśnięciu klawisza.
- 9 Przewijanie taśmy w obu kierunkach umożliwiają klawisze ◀◀ lub ▶▶.
- 8 Zatrzymanie taśmy klawiszem **STOP•OPEN** ■ ▲.

Uwaga:

– Podczas odtwarzania lub nagrywania kasyety magnetofonowej nie można zmieniać źródła dźwięku.

Informacje ogólne o nagrywaniu

- Nagrywanie jest dopuszczalne tylko wtedy, gdy prawa autorskie lub inne prawa osób trzecich nie zostały naruszone.
- Zestaw nie nadaje się do nagrywania kaset METAL (IEC IV). Do nagrywania należy wykorzystywać kasyety NORMAL (IEC type I), bez wyłamanych fiszek zabezpieczających.
- Poziom nagrywania ustawiany jest automatycznie. Pozytcje klawiszy VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB lub INTERACTIVE SOUND nie mają wpływu na poziom nagrywania.
- Jakość nagrywanego dźwięku może być różna w zależności od jakości źródła dźwięku i taśmy.
- Na samym początku oraz końcu kasyety, przez 7 sekund nagrywanie jest niemożliwe – w tym czasie taśma rozbiegowa przesuwana jest przed głowicami nagrywającymi.
- W celu zapobieżenia przypadkowemu nagraniu na kasecie należy wyłamać fiszkę zabezpieczającą znajdującą się w lewym górnym rogu kasyety. Nagrywanie na tej stronie stanie się niemożliwe. Dla ponownego nagrania na danej stronie należy zakleić otwór taśmą klejącą.

Nagrywanie synchroniczne Synchro Start CD

- 1 Wybrać źródło dźwięku **CD**.
- 2 Włożyć płytę CD i w razie potrzeby zaprogramować kolejność utworów.
- 3 Naciśnąć **STOP•OPEN** ■ ▲ w celu otwarcia kieszeni kasety.
- 4 Włożyć czystą kasety magnetofonową, zamknąć kieszeń.
- 5 Nagrywanie rozpocznie się po naciśnięciu **RECORD**.
→ Odtwarzanie płyty CD/programu rozpocznie się samoczynnie po upływie 7 sekund. Nie trzeba włączać oddzielnie odtwarzacza płyt CD.

Magnetofon/Nagrywanie

Wybór i nagranie fragmentu utworu

- Nacisnąć i przytrzymać **I◀◀ ▶▶I** w celu odszukania fragmentu utworu. Po odszukaniu fragmentu zwolnić klawisz **I◀◀ ▶▶I**.
- Dla przerwania nagrywania należy włączyć pauzę klawiszem **PLAY▶II ▶II** na pilocie).
- Wcisnąć **RECORD●** nagrywanie rozpocznie się od wybranego fragmentu.
- 6 Krótkie przerwy w odtwarzaniu uzyskamy po naciśnięciu **PAUSEII**. Powrót do odtwarzania po ponownym naciśnięciu klawisza.
- 7 Zakończenie nagrywania klawiszem **STOP•OPEN ■▲**.

Nagrywanie z radia

- 1 Dostroić odbiornik do stacji radiowej (patrz: Dostrojenie do stacji radiowych).
- 2 Nacisnąć **STOP•OPEN ■▲** w celu otwarcia kieszeni kasyety.
- 3 Włożyć czystą kasetę magnetofonową, zamknąć kieszeń.
- 4 Nagrywanie rozpocznie się po naciśnięciu **RECORD●**.
- 5 Krótkie przerwy w odtwarzaniu uzyskamy po naciśnięciu **PAUSEII**. Powrót do odtwarzania po ponownym naciśnięciu klawisza.
- 6 Zakończenie nagrywania klawiszem **STOP•OPEN ■▲**.

Konserwacja

Czyszczenie obudowy

- Obudowę zestawu należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną roztworem łagodnego detergentu. Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol, spirytus, amoniak lub materiały ściernie.

Czyszczenie płyt

- Płytę w wypadku zabrudzenia należy czyścić miękką ściereczką, ruchem od środka ku brzegom. Nie wolno czyścić powierzchni płyt ruchem okrężnym.
- Nie wolno używać rozpuszczalników, takich jak benzyna, rozcieńczalnik, ani środków czyszczących lub aerozolu antystatycznego przeznaczonego dla płyt analogowych.

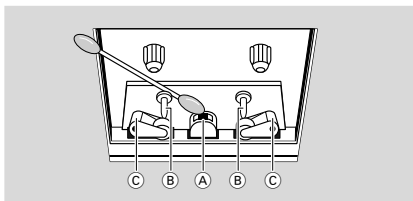


Czyszczenie soczewek odtwarzacza CD

- Po długotrwałym użytkowaniu odtwarzacza CD na soczewkach lasera może zebrać się kurz lub brud. Dla osiągnięcia dobrej jakości odtwarzania należy przeczyszczyć soczewki odtwarzacza płynem czyszczącym Philips CD Lens Cleaner, lub innym płynem czyszczącym dostępnym w sklepach. Należy przestrzegać instrukcji załączonych do płynów czyszczących.

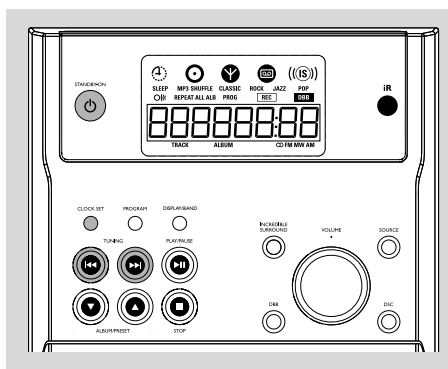
Czyszczenie głowic magnetofonu i ścieżek przesuwu taśmy

- Dla osiągnięcia najlepszej jakości nagrywania i odtwarzania, po każdych 50 godzinach użytkowania należy przeczyszczyć głowice (A), trzonki (B), oraz gumowe rolki dociskowe (C).
- Czyścić należy wacikiem lekko zwilżonym w specjalnym płynie czyszczącym lub alkoholu.
- Czyszczenia głowic można dokonać również przez jednorazowe odtworzenie taśmy czyszczącej.



Demagnetyzacja głowic magnetofonowych

- Do demagnetyzacji należy używać specjalnych kaset dostępnych w sklepach.



Regulacja zegara


- 1 Nacisnąć **CLOCK SET** w trybie czuwania zestawu.
→ Cyfry godziny zaczną migać.
- 2 Ustawić godzinę za pomocą pokręćła **TUNING** ◀◀ ▶▶
▶▶ w prawo dla zwiększenia godziny.
- 3 Nacisnąć ponownie **CLOCK SET**.
→ Cyfry minut zaczną migać.
- 4 Ustawić minutę za pomocą pokręćła **TUNING** ◀◀ ▶▶
▶▶ w prawo dla zwiększenia minut.
- 5 Nacisnąć ponownie **CLOCK SET** dla zakończenia regulacji.

Ustawienie TIMER

- Zestaw można wykorzystać jako budzik – o określonej porze włączy się odtwarzacz CD lub tuner. Przed uruchomieniem timera zegar musi wskazywać aktualny czas.
- 1 Nacisnąć **TIMER** przez ponad 2 sekundy.
 - 2 Wybrać pokręćłem **TUNING** ◀◀ ▶▶ źródło dźwięku dla timera.
 - 3 Nacisnąć **TIMER** dla potwierdzenia wyboru.
→ Cyfry godziny włączenia timera migają.
 - 4 Ustawić godzinę za pomocą pokręćła **TUNING** ◀◀ ▶▶
▶▶ w prawo dla zwiększenia godziny.
 - 5 Nacisnąć ponownie **TIMER**.
→ Cyfry minuty włączenia timera migają na wyświetlaczu.
 - 6 Ustawić minutę za pomocą pokręćła **TUNING** ◀◀ ▶▶
▶▶ w prawo dla zwiększenia minut.

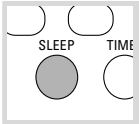
- 7 Nacisnąć ponownie **TIMER** to confirm the time.
→ Timer został ustawiony i włączony.

Włączenie/wyłączenie TIMER

- Nacisnąć jeden raz **TIMER** podczas słuchania muzyki lub w stanie czuwania.
→ Wyświetlacz wskaże  przy włączonym timerze, po wyłączeniu funkcji napis zniknie.

Włączenie/wyłączenie funkcji SLEEP

Funkcja drzemki pozwala na ustawienie przedziału czasowego przed samoczynnym wyłączeniem zasilania. Przed uruchomieniem funkcji drzemki należy ustawić zegar.

- Nacisnąć ponownie **SLEEP** na pilocie, aż pojawi się żądany czas wyłączenia.
→ Wyświetlacz wskaże **SLEEP** oraz wybrany czas wyłączenia: 60, 45, 30, 15, 0, 60...

- W celu wyłączenia funkcji drzemki należy kilkakrotnie nacisnąć **STANDBY ON** na zestawie lub pilocie.
→ **SLEEP** przewinie się przez wyświetlacz.

Dane techniczne

WZMACNIACZ

Moc wyjściowa 2 x 5 W RMS
..... 10 W + 10W MPO
Stosunek sygnału do szumów ≥ 65 dBA (IEC)
Zakres częstotliwości 63 – 16000 Hz
Oporność głośników 4 Ω

ODTWARZACZ CD

Zakres częstotliwości 63 – 16000 Hz
Stosunek sygnału do szumów 65 dBA

TUNER

Zakres częstotliwości FM 87.5 – 108 MHz
Zakres częstotliwości MW 531 – 1602 kHz
Czułość przy 75 Ω
– FM 26 dB czułość 20 μ V
– MW 26 dB czułość 5 mV/m
Zniekształcenia harmoniczne w sumie $\leq 5\%$

MAGNETOFON KASETOWY

Zakres częstotliwości
Taśma Normal (type I) 120 – 10000 Hz (8 dB)
Stosunek sygnału do szumów
Taśma Normal (type I) 48 dBA
Kołysanie i drżenie dźwięku $\leq 0.4\%$ DIN

GŁOŚNIKI

Bass reflex system
Wymiary (szer x wys x dług) 142 x 235 x 212 (mm)

INFORMACJE OGÓLNE

Zasilanie 220 – 230 V / 50 Hz
Wymiary (szer x wys x dług) 148 x 235 x 258(mm)
Waga (z głośnikami/bez głośników)
..... ok. 5.9 / 2.7 kg
Żużycie energii
Aktywne 10 W
Czuwanie < 3 W

Prawa do zmiany parametrów technicznych i wyglądu zewnętrznego zastrzeżone.

Usuwanie usterek

Ostrzeżenie

W żadnym wypadku nie wolno naprawiać zestawu we własnym zakresie, oznacza to bowiem utratę gwarancji. Nie wolno otwierać obudowy, gdyż grozi to porażeniem elektrycznym.

W przypadku zaistnienia problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę. Jeżeli problemu nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem.

Problem	Rozwiązanie
"NO DISC" na wyświetlaczu.	<ul style="list-style-type: none">✓ Włożyć płytę.✓ Sprawdzić, czy płytę włożono stroną z nadrukiem ku górze.✓ Poczekać, aż wyparuje wilgoć na soczewkach odtwarzacza.✓ Wymienić lub wyczyścić płytę kompaktową, patrz: „Konserwacja”.✓ Należy korzystać ze sfinalizowanych płyt CD-RW lub płyt CD o odpowiednim formacie MP3.

Słaba jakość odbioru.

- ✓ Przy słabym sygnale radiowym należy ustawić antenę lub dołączyć antenę zewnętrzną dla zapewnienia lepszego odbioru.
- ✓ Zwiększyć odległość mini-wieży HiFi od telewizora lub magnetowidu.

Nie można dokonać nagrania ani odtworzyć kasyety.

- ✓ Oczyszczyć części magnetofonu, patrz „Konserwacja”.
- ✓ Do nagrywania należy używać wyłącznie kaset NORMAL (IEC I).
- ✓ Zakleić otwór blokujący taśmą klejącą.

Zestaw nie reaguje na operowanie przyciskami.

- ✓ Wyjąć wtyczkę kabla zasilania z gniazdka, po chwili włożyć z powrotem i włączyć ponownie zasilanie.

Brak dźwięku lub słaba jakość dźwięku.

- ✓ Wyregulować siłę głosu.
- ✓ Odłączyć słuchawki.
- ✓ Sprawdzić połączenia kolumn głośnikowych.
- ✓ Sprawdzić, czy przewody kolumn są odpowiednio włożone do gniazdek.
- ✓ Upewnić się, że płyta MP3 została nagrana z prędkością 32-256 kb/s przy częstotliwości próbkowania 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz.

Odwrócony dźwięk prawego i lewego kanału.

- ✓ Sprawdzić podłączenie i rozmieszczenie kolumn głośnikowych.

Pilot zdalnego sterowania działa z usterkami.

- ✓ Najpierw wybrać źródło dźwięku (np. CD lub TUNER), następnie nacisnąć klawisz (▶, ◀, ▶|).
- ✓ Zmniejszyć odległość pilota od zestawu.
- ✓ Włożyć baterie zgodnie z polaryzacją (bieguny +/-).
- ✓ Wymienić baterie.
- ✓ Skierować pilota w kierunku czujnika podczerwieni zestawu.

Timer nie działa.

- ✓ Ustawić zegar.
- ✓ Nacisnąć i przytrzymać TIMER dla włączenia timera.
- ✓ Przerwij nagrywanie/kopiowanie kasyety.

Wskazania zegara/timera uległy skasowaniu.

- ✓ Nastąpiła przerwa w zasilaniu lub odłączono kabel zasilania. Ponownie ustawić zegar/timer.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.